

# Critique Textuelle Du Nouveau Testament PDF (Copie limitée)

David Alan Black



Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharg

# Critique Textuelle Du Nouveau Testament Résumé

Décoder les origines et les variations des manuscrits bibliques.

Écrit par Books1

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

## À propos du livre

Embarquez pour un voyage académique dans le domaine méticuleux de la critique textuelle du Nouveau Testament avec David Alan Black comme guide éclairé. Dans "La Critique Textuelle du Nouveau Testament : Un Guide Concis", Black ouvre les portes à une investigation fascinante des manuscrits anciens, vous fournissant les clés pour déchiffrer l'histoire complexe des écrits qui ont façonné la civilisation occidentale. Ce livre propose une approche nouvelle et captivante pour comprendre comment les chercheurs reconstituent méticuleusement les textes originaux à partir des copies disponibles, en naviguant à travers les nuances linguistiques et les contextes historiques. En parcourant ses pages, préparez-vous à développer non seulement une appréciation pour la résilience des textes bibliques, mais aussi des compétences critiques pour analyser et réfléchir sur leurs origines, vous permettant ainsi d'accéder à une compréhension plus profonde et nuancée de leur signification durable. Que vous soyez un novice curieux ou un théologien chevronné, le récit clair et concis de Black vous assure que vous pourrez également participer à ce discours intellectuel fascinant.

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

## À propos de l'auteur

David Alan Black est un éminent universitaire reconnu pour ses contributions aux études bibliques, notamment dans le domaine du grec du Nouveau Testament. En tant que professeur de Nouveau Testament et de grec au séminaire théologique baptiste du Sud-Est, Black a cultivé un environnement académique dynamique, favorisant une compréhension approfondie des Écritures parmi ses étudiants. Titulaire d'un doctorat de l'Université de Bâle sous la direction de théologiens renommés, ses recherches se concentrent sur l'exactitude et la fiabilité des textes bibliques. Auteur accompli, Black a écrit de nombreux ouvrages qui sont au cœur de la critique textuelle et des études grecques, façonnant en permanence la façon dont ces domaines sont perçus et enseignés à l'échelle mondiale. Sa passion pour l'éducation et son engagement indéfectible envers l'excellence académique ont solidifié sa réputation en tant que figure influente tant dans le milieu académique que dans les communautés religieuses.

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger



# Essayez l'appli Bookey pour lire plus de 1000 résumés des meilleurs livres du monde

Débloquez **1000+** titres, **80+** sujets

Nouveaux titres ajoutés chaque semaine



## Aperçus des meilleurs livres du monde



Essai gratuit avec Bookey



# Liste de Contenu du Résumé

Chapitre 1: Scribes, rouleaux et Écritures

Chapitre 2: De la corruption à la réhabilitation

Chapitre 3: D'une théorie à la pratique

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharg

# Chapitre 1 Résumé: Scribes, rouleaux et Écritures

Ce chapitre sert d'introduction à l'exploration de la critique textuelle du Nouveau Testament, qui est la recherche académique visant à retrouver le texte original du Nouveau Testament. Ce domaine existe en grande partie parce que les manuscrits originaux, ou "autographes", n'ont pas survécu. Les documents du Nouveau Testament ont probablement été utilisés par une utilisation répétée, et sans ces originaux, les chercheurs se basent sur des copies contenant diverses erreurs. Par conséquent, la critique textuelle est fondamentale pour toutes les études bibliques, car une interprétation, un enseignement et une prédication précis dépendent d'un texte exact.

Le chapitre décrit l'étendue de la critique textuelle du Nouveau Testament, notant que bien que la plupart des variantes textuelles soient mineures, comme des différences d'orthographe ou d'ordre des mots, environ deux mille variantes significatives affectent la traduction et l'interprétation à des degrés divers. Un exemple est la variante dans Jean 3:13 qui influence les interprétations christologiques. Malgré ces différences, il subsiste un haut degré d'accord entre les manuscrits anciens.

Les méthodes utilisées dans ce domaine incluent l'examen des preuves externes, telles que l'âge et la répartition des manuscrits, ainsi que des preuves internes, comme les habitudes des scribes et les particularités stylistiques des auteurs. Cela fait de la critique textuelle à la fois un art et



une science, les conclusions reposant souvent sur une prise en compte équilibrée de ces critères.

Les matériaux d'écriture utilisés dans le monde ancien sont également abordés. Le papyrus était largement utilisé et tiré d'une plante d'Égypte, tandis que le parchemin ou le vélin offrait une alternative durable. Les manuscrits étaient souvent réécrits par-dessus un texte gratté, créant des palimpsestes. Les erreurs textuelles dans ces manuscrits étaient souvent soit accidentelles, comme des erreurs d'audition lors de la dictée, soit intentionnelles, lorsque les scribes apportaient des modifications qu'ils croyaient améliorer le texte, souvent pour des raisons de clarté ou doctrinales.

Pour reconstituer le texte original, les chercheurs s'appuient sur trois sources principales : les manuscrits grecs, les anciennes versions et les citations des Pères de l'Église. Le Nouveau Testament est particulièrement bien attesté par rapport à d'autres documents anciens, avec près de cinq mille manuscrits grecs disponibles. Ces manuscrits nous aident à comprendre comment le texte apparaissait à différentes époques et dans différents lieux.

Les manuscrits grecs sont classés en papyrus, oncial, minuscule et lectionnaire, chacun offrant des perspectives uniques sur le texte. Les anciennes versions, comme les traductions latine, syriaque et copte, aident également à retracer la tradition textuelle, bien que des limitations soient

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharg

présentes en raison des nuances de traduction. Les citations des Pères de l'Église constituent aussi une source vitale pour la critique textuelle, même s'il faut veiller à leur utilisation en raison des possibles altérations transcriptionnelles ou interprétatives.

Bien que l'émendation conjecturale — proposer des lectures non trouvées dans aucun témoin — soit un dernier recours dans la critique du Nouveau Testament en raison de l'abondance des manuscrits, elle est souvent nécessaire dans les études de l'Ancien Testament. Le chapitre conclut en soulignant l'importance de la critique textuelle, affirmant qu'elle ne menace pas l'intégrité doctrinale puisque toute doctrine affectée par une variante textuelle est soutenue par d'autres passages.

Des questions de réflexion encouragent les lecteurs à considérer comment les divisions et les variantes textuelles influencent leur compréhension des textes bibliques, en utilisant des outils comme les notes marginales dans diverses traductions pour explorer ces différences.

**Essai gratuit avec Bookey**



Scannez pour télécharger

## Chapitre 2 Résumé: De la corruption à la réhabilitation

**\*\*Introduction au Chapitre : "De la Corruption à la Restauration : Histoire et Méthodes de la Critique Textuelle du Nouveau Testament"\*\***

Cette introduction prépare le terrain pour explorer le développement historique et les méthodologies de la critique textuelle concernant le Nouveau Testament. Comprendre ces processus nécessite un retour sur l'histoire du sujet.

**\*\*Histoire de la Critique Textuelle du Nouveau Testament\*\***

**\*\*Les Premiers Siècles\*\*** : Dans les trois premiers siècles suivant leur rédaction, les textes du Nouveau Testament évoluent librement grâce à la pratique de la copie des manuscrits. Cela a entraîné des variations textuelles, comme les différences dans les formulations de la prière du Seigneur dans Matthieu ou dans les enseignements de Jésus en Matthieu 5:22. Au fil du temps, ces variations ont donné naissance à des familles de manuscrits distinctes, connues sous le nom de types de texte : "Alexandrin", "Occidental" et "byzantin". Ces classifications reposent sur des particularités partagées entre des groupes de manuscrits. À mesure que les textes du Nouveau Testament acquièrent un statut canonique, les interventions sur le texte diminuent, suggérant que la plupart des variations sont apparues à cette époque précoce.



**\*\*Le Moyen Âge et Au-Delà\*\*** : À partir du septième siècle et avec l'avènement de l'imprimerie, les textes grecs du Nouveau Testament en vigueur dans l'Empire byzantin deviennent prédominants, formant la base d'éditions publiées telles que le Nouveau Testament grec d'Érasme. Le travail d'Érasme, bien qu'il repose sur un nombre limité de manuscrits, a influencé des traductions majeures comme la Bible allemande de Luther et la Version King James. À mesure que des manuscrits anciens apparaissent entre le 16e et le 19e siècle, de nouvelles éditions cherchent à se rapprocher des textes originaux, culminant dans des éditions renommées comme celle de Westcott et Hort en 1881, qui a influencé de nombreuses traductions modernes.

**\*\*L'Époque Moderne\*\*** : Le Nouveau Testament grec de Westcott et Hort, qui a écarté de nombreuses lectures familières au profit de celles qu'ils considéraient comme plus précises basées sur des manuscrits plus anciens, est devenu une référence. Cette publication a ouvert la voie à des traductions anglaises fondées sur des textes critiques plutôt que sur le Textus Receptus d'Érasme. Actuellement, des textes comme le Nouveau Testament grec de Nestlé-Aland et le Nouveau Testament grec des Sociétés Bibliques Unies dominent les efforts académiques et de traduction, intégrant des perspectives tant externes qu'internes de la critique textuelle.

**\*\*Principes pour Établir la Lecture Originale\*\***

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

**\*\*Évidence Externe\*\*** : Cette approche évalue les lectures en fonction de leur soutien provenant de manuscrits fiables et considère leur répartition géographique et le soutien à travers divers types de texte. Par exemple, les manuscrits plus anciens sont généralement prioritaires, mais il est crucial de faire la distinction entre l'âge du manuscrit et l'ancienneté de ses lectures.

**\*\*Évidence Interne\*\*** : Cela implique d'évaluer les probabilités transcriptionnelles (habitudes des scribes) et les probabilités intrinsèques (style de l'auteur). On privilégie souvent des lectures plus courtes et plus difficiles qui s'harmonisent avec le style ou le contexte connu d'un auteur. Cependant, ces principes ne sont pas absolus et nécessitent une application prudente.

### **\*\*Approches Modernes de la Critique Textuelle du Nouveau Testament\*\***

La critique textuelle actuelle intègre quatre approches principales :

1. **\*\*L'Éclecticisme Radical\*\*** : Met l'accent sur l'évidence interne sans préférence pour aucun manuscrit, en cherchant la meilleure adéquation contextuelle.
2. **\*\*L'Éclecticisme Raisonné\*\*** : Équilibre l'évidence interne et externe, favorisant souvent les manuscrits alexandrins, créant un texte "critique".
3. **\*\*Le Conservatisme Raisonné\*\*** : Reconnaît l'existence de types de texte



multiples, indépendants et anciens, pouvant avoir un statut égal, y compris le texte byzantin.

4. **\*\*Le Conservatisme Radical\*\*** : S'appuie uniquement sur des preuves externes et défend le texte byzantin comme étant le plus proche de l'original.

Chaque courant de pensée a ses mérites et ses critiques. Les radicaux s'orientent vers des preuves internes, accordant la priorité au contexte et au style, tandis que les conservateurs mettent l'accent sur la majorité des manuscrits et sur les preuves externes.

### **\*\*Conclusion\*\***

La critique textuelle est un domaine en évolution, sans qu'aucun type de texte ne soit jugé infaillible. Chaque lecture doit être évaluée individuellement en fonction de critères externes et internes. Le chapitre se termine par l'affirmation que la critique textuelle du Nouveau Testament est un travail en cours, avec des questions persistantes sur les origines et la fiabilité de types de texte tels que le byzantin. La tâche exige une comparaison minutieuse pour établir des lectures qui expliquent les variations de manière la plus cohérente possible.

| Section      | Résumé                                                                                                     |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Introduction | Présentation de l'évolution historique et des méthodologies de la critique textuelle du Nouveau Testament. |



| Section                                                          | Résumé                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Histoire de la critique textuelle du Nouveau Testament           |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Les premiers siècles                                             | Évolution libre du texte entraînant des variations. Émergence des types de texte "alexandrin", "occidental" et "byzantin". Les variations se produisent principalement au cours de cette période initiale.                                         |
| Le Moyen Âge et au-delà                                          | Les textes byzantins dominent au VIIe siècle avec l'avènement de l'imprimerie. Cela a ouvert la voie à des traductions importantes (par exemple, la version King James). D'autres manuscrits anciens ont été découverts dans les siècles suivants. |
| L'ère moderne                                                    | L'édition de Westcott et Hort devient la norme, menant à des textes critiques comme ceux de Nestle-Aland et UBS, centrés sur l'identification des lectures originales à partir de preuves externes et internes.                                    |
| Principes pour établir la lecture originale                      |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Preuves externes                                                 | Évalue les lectures en fonction de manuscrits fiables, de leur répartition géographique et du soutien des types de texte. Privilégie les manuscrits anciens, faisant la distinction entre l'âge du manuscrit et l'âge des lectures.                |
| Preuves internes                                                 | Considère les probabilités transcriptionnelles et intrinsèques. Privilégie les lectures plus courtes et plus difficiles qui correspondent au style de l'auteur, bien que les principes varient selon le contexte.                                  |
| Approches modernes de la critique textuelle du Nouveau Testament |                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Éclectisme                                                       | Mise en avant des preuves internes, en privilégiant l'adéquation                                                                                                                                                                                   |



| Section                | Résumé                                                                                                                                                                                          |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| radical                | contextuelle sans préférence pour les manuscrits.                                                                                                                                               |
| Éclectisme raisonné    | Équilibre entre les preuves internes et externes, préférant souvent les manuscrits alexandrins pour établir un texte critique.                                                                  |
| Conservatisme raisonné | Considère plusieurs types de textes anciens indépendants de même statut, y compris le byzantin.                                                                                                 |
| Conservatisme radical  | Se fie uniquement aux preuves externes, soutenant que les textes byzantins sont les plus proches de l'original.                                                                                 |
| Conclusion             | La critique textuelle évolue, sans qu'il y ait un type de texte infallible. Chaque lecture nécessite une évaluation fondée sur des critères pour expliquer de manière cohérente les variations. |



## Pensée Critique

**Point Clé:** L'importance d'embrasser la complexité et la diversité dans la tradition textuelle

**Interprétation Critique:** En explorant l'évolution historique et méthodologique de la critique textuelle du Nouveau Testament, vous développez une profonde appréciation pour la complexité et la richesse inhérentes à la transmission des textes sacrés. Ce point clé souligne l'importance de respecter les différentes traditions textuelles et de comprendre que les variations et les défis peuvent coexister dans la quête d'une vérité et d'une clarté supérieures. En embrassant cette diversité, vous pouvez établir des parallèles dans votre vie, en valorisant les différentes perspectives et expériences. Une telle ouverture favorise un sens plus profond de l'empathie et du respect, permettant de naviguer à travers les complexités de la vie avec sagesse et grâce. Apprécier les multiples chemins et interprétations enrichit non seulement votre compréhension des textes historiques, mais encourage également une approche plus inclusive et multifacette des discussions contemporaines et des relations personnelles. Ainsi, embrasser la complexité n'est pas seulement un exercice académique, mais une leçon de vie transformative qui élève votre capacité de connexion et de dialogue.



## Chapitre 3 Résumé: D'une théorie à la pratique

**\*\*Chapitre "De la théorie à la pratique : Exemples choisis de critique textuelle du Nouveau Testament"\*\***

Ce chapitre applique les critères de la critique textuelle du Nouveau Testament en analysant plusieurs variantes textuelles, visant à créer une synthèse neutre dérivée de différentes approches critiques. Cette analyse œcuménique met en lumière comment chaque approche peut compenser les faiblesses des autres pour améliorer la compréhension du Nouveau Testament.

**\*\*Comprendre les appareils critiques :\*\***

Le chapitre s'ouvre sur la présentation de l'appareil critique dans les éditions les plus courantes du Nouveau Testament grec : le Nouveau Testament grec des Sociétés Bibliques Unies et le Novum Testamentum Graece de Nestle-Aland. Ces appareils aident à naviguer à travers les variations des manuscrits. L'appareil des Sociétés Bibliques Unies est simple, séparant les notes par niveaux de confiance (A à D), tandis que celui de Nestle-Aland est plus complexe, identifiant les types de variations comme des ajouts ou des omissions à l'aide de symboles spécifiques.

**\*\*Exemples de critique textuelle :\*\***

Essai gratuit avec Bookey



Scannez pour télécharger

1. **Marc 1:2** - La comparaison est simple : doit-on dire "comme il est écrit dans Isaïe le prophète" ou "les prophètes" ? Les preuves externes favorisent Isaïe, basées sur une large diffusion des anciens manuscrits, tandis qu'une logique interne suggère que le changement pour "les prophètes" était une tentative de réconcilier les citations d'Isaïe et de Malachie, soutenant ainsi la première lecture.

2. **Matthieu 5:22** - Cela devient plus complexe : Jésus a-t-il interdit toute colère ou seulement la colère "sans cause" ? Les preuves internes ne sont pas concluantes. Bien que largement attestée, l'ajout de "sans cause" pourrait avoir été fait par des copistes pour adoucir les paroles de Jésus. En revanche, les preuves externes indiquent que la lecture incluant cette phrase est plus répandue, favorisant son inclusion.

3. **Éphésiens 1:1** - Un débat existe concernant la phrase "à Éphèse". Bien que la lecture plus longue soit plus répandue et apparaisse dans les principaux manuscrits, son omission pourrait être destinée à une épître universelle—non adressée à une église spécifique—expliquant ainsi la non-inclusion de la phrase dans certains manuscrits.

4. **Jean 3:13** - Cette variante a une signification doctrinale importante concernant la question de savoir si Jésus a affirmé être au ciel tout en parlant sur terre. La phrase "qui est dans le ciel" est complexe mais essentielle pour



la christologie johannique, soutenue par de nombreuses preuves externes et en accord avec le style et la théologie de Jean. Le principe de préférer la lecture la plus difficile soutient son authenticité par rapport aux omissions sans doute faites pour simplifier la doctrine.

**\*\*Aborder les variantes textuelles dans l'enseignement :\*\***

Les enseignants et prédicateurs sont invités à traiter de manière concise les variantes textuelles, en soulignant leur insignifiance pour les doctrines fondamentales. Des ressources comme le Commentaire textuel de Metzger sont recommandées pour une discussion éclairée, assurant que la fiabilité des traductions modernes en anglais soit maintenue parmi les congrégations.

**\*\*Conclusion :\*\***

La critique textuelle, bien que complexe, est accessible même aux débutants. Comprendre les matériaux et les méthodes peut améliorer les compétences dans la résolution des problèmes textuels, même si la certitude reste insaisissable. Le chapitre se conclut en encourageant un effort persistant pour interpréter le texte original, résonnant avec l'esprit de diligence associé à la foi.



## Pensée Critique

**Point Clé:** Peut inspirer la manière dont les différences dans l'étude des textes peuvent offrir une compréhension équilibrée des enjeux complexes

**Interprétation Critique:** Au cours de votre vie, les nuances de la critique textuelle enseignent une leçon essentielle : l'équilibre. Tout comme vous prendriez en compte les différentes dynamiques des variations manuscrites pour une compréhension approfondie du Nouveau Testament, appliquez le même principe à vos rencontres personnelles et professionnelles. Reconnaissez les différentes perspectives, en intégrant leurs forces et leurs faiblesses en un tout harmonieux. Ce chapitre éclaire le pouvoir des méthodes critiques variées, non pas comme des forces divisives, mais comme des outils collaboratifs. Elles travaillent ensemble pour révéler la richesse et la complexité des textes sacrés, vous invitant à explorer les profondeurs de l'expérience humaine avec la même ouverture d'esprit et inclusivité. Tout comme l'examen minutieux des variantes textuelles, lorsque vous êtes confronté à l'ambiguïté dans la vie, scrutez les preuves, pesez-les de manière réfléchie et soyez prêt à embrasser l'incertitude comme un champ de croissance. Laissez cette approche affiner votre prise de décision, nourrissant une perspective équilibrée et harmonieuse qui comble les fossés plutôt que de les approfondir.

